ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: Χ. ΦΡΑΓΚΟΠΟΥΛΟΣ
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Γ'—ΕΤΟΣ ΙΗ'—ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 7690
ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΑΙ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ: Ὁδὸς Κορίνθου ἀριθ. 210, Ἀριθμ. Τηλεφώνου 24—94
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: Ὁδὸς Μαιάνδρου ἀριθ. 37

ΤΗΛΕΓΡΑΦΟΣ

Η ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΑ ΠΡΩΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΑΤΡΩΝ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 19 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1937
Σελήνη 9 ἡμερῶν. Ἀνατ. ἡλίου 7.15 Δύσις 6.04'. Ἀρχίππου Ἀποστόλου

Ο ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐν Ἀθήναις συσκέψεως τῶν ἀν-ροσώπων τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν, μία ἄλλη δύ-μις συμβάλλουσα εἰς τὴν πολιτικὴν ζωὴν τῶν λα- αὐτῶν, οἱ ἐκπρόσωποι τοῦ Βαλκανικοῦ τύπου, ῆλθον καὶ αὐτοὶ εἰς μίαν αἴθουσαν τῆς πρωτευ-σης διὰ νὰ διαπιστώσουν διὰ μίαν ἄλλην φορὰν τὴν ιν των πρὸς τὴν κοινὴν συνεργασίαν. Ἐκ τῶν λε-ἔντων ἐκεῖ ἀπεδείχθη πόσον πολύτιμος ὑπῆρξεν ἡ ιβολὴ τοῦ Βαλκανικοῦ τύπου, διὰ τὴν ἑδραίωσιν Βαλκανικοῦ Συμφώνου καὶ ὁποίας προσπαθείας ταβλήθησαν ὑπ' αὐτοῦ πρὸς ἀντιμετώπισιν ὑπού-ν ἐνεργειῶν ὑπὸ τῶν ἐχθρῶν τοῦ Συμφώνου. Ἐν σῳ μιᾶς ἀτμοσφαίρας ἐγκαρδιότητος καὶ εἰλικρι-ῦς φιλίας οἱ πολύτιμοι αὐτοὶ βοηθοὶ τῶν κυβερνή-ων αὐτῶν διεπίστωσαν μίαν φιλικὴν συνεργασίαν ὑπέγραψαν ἕνα οἱονεὶ συμβόλαιον, ὅτι ὁ τύπος ποῖος χειραγωγεῖ τὴν κοινὴν γνώμην, δὲν θὰ ἐπι-ψῃ τὴν παρεμβολὴν τῶν ὑπούλων ἐχθρῶν, οἱ ὁ-ῖοι προσπαθοῦν μὲ κάθε τρόπον νὰ διαρρήξουν τὸν ηρὸν κλοιὸν μιᾶς εἰλικρινοῦς συνεργασίας πρὸς σφάλισιν τῆς εἰρήνης τῶν Βαλκανικῶν λαῶν. Καὶ πρόκειται μόνον περὶ ἐξασφαλίσεως τῆς εἰρήνης, ὰ καὶ πρὸς συνεργασίαν τῶν Κρατῶν αὐτῶν διὰ βελτίωσιν τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας των.

Κατὰ τὸ παρελθόν, ὡς πάντες παρακολουθοῦμεν γνωρίζομεν, λόγῳ τῶν ὑφισταμένων ἀντιθέσεων λαῶν αὐτῶν, πόσα ἐμπορικὰ καὶ οἰκονομικὰ συμ-οντα ἐλάμβανον τὴν τύχην τῶν ἄλλων ἐξωτερικῶν ημάτων. Ἐνῷ σήμερον μὲ τὴν ἐκδηλωθεῖσαν ἐγ-διότητα καὶ τὸν ἐπιδειχθέντα ζῆλον πρὸς ἐξυπη-ησιν τῶν ζητημάτων τῶν Βαλκανίων, ἐγκαινιάζε-ὑπὸ τοὺς εὐοιωνοτέρους ὅρους καὶ μία ἐμπορικὴ ἐργασία μεταξὺ τῶν Κρατῶν αὐτῶν. Εὐτυχῶς ὰ τὰ τελευταῖα ἔτη οἱ Βαλκανικοὶ λαοὶ διὰ τῶν ετικῶν ἀρχηγῶν των, κατεννόησαν ὅτι δὲν πρέπει οι νὰ ἀποτελοῦν τὸ ἐξάρτημα τῆς μιᾶς ἢ τῆς ἄλ- Μεγάλης Δυνάμεως, ἀλλὰ ὅτι ὅλοι ὁμοῦ χειρο-τούμενοι θὰ ἀποβλέπουν εἰς τὴν ἀνάπτυξιν καὶ προ-γὴν τῆς Βαλκανικῆς χερσονήσου. Οἱ λαοὶ αὐτοὶ πει νὰ ἔχουν ὡς δόγμα των: τὰ Βαλκάνια διὰ ; Βαλκανίους. Μαζὺ θὰ συσκέπτωνται, μαζὺ θὰ ιγοῦν καὶ νὰ κινοῦνται, ἔχοντες μίαν πνοὴν καὶ ἕνα ον, πῶς θὰ ὠφελήσουν τὸν τόπον των καὶ πῶς θὰ τοῦν ἑαυτοὺς μακρὰν πάσης ἄλλης ἐπιρροῆς, ἡ ὁ-ι θὰ ἀποβλέπῃ εἰς τὴν διαίρεσιν καὶ τὴν ἐξυπηρέ-ν ἀλλοτρίων συμφερόντων.

ΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΚΑΥΣΙΣ ΤΩΝ ΝΕΚΡΩΝ;

ΝΩΜΗ ΤΟΥ Σ^ΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΗΛΕΙΑΣ

ος Μητροπολίτης Ἠλείας Ἀν-ιος εἰς τὸν ὁποῖον εἴχαμεν τανθῇ ζητοῦντες τὴν γνώμην τοῦ ἐσχάτως ἀνακύψαντος ήματος τῆς καύσεως τῶν νε-ν, ἀδιαθετῶν ἀπὸ ἀρκετῶν ῶν, μᾶς ἀπέστειλεν χθὲς ἐγ-φως τὴν γνώμην του ἐπὶ τοῦ αρωτάτου τούτου ζητήματος, ὁποίαν καὶ δημοσιεύομεν κα-έρω :

ὸ θέμα τῆς καύσεως τῶν ῶν, ἀπησχόλησε καὶ ἄλλο-ν ἐκκλησιαστικὴν καὶ τὴν ιν δημοσιογραφίαν μας, ιθησαν δὲ πολλαὶ γνῶμαι ρωθεν.

τὰ τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Δί-τῆς Ὀρθοδόξου Ἐκκλη-(Μίλας 977) «ἀπαγορεύε-ἡ ἐκκλησιαστικὴ κηδεία λειψάνων, ἐὰν ὁ ἀποθα-ιετάξατο τὴν ἀποτέφρω-οῦ λειψάνου αὐτοῦ καὶ ῖται ἡ ἐκτέλεσις τῆς δια-ος ταύτης». Τοῦτο εἶχεν ορεύσει καὶ ἡ Αὐστριακὴ ›νησις διὰ τῶν ἀπὸ 5 Ὀ-ίου 1891 καὶ ἀπὸ 3 Μαΐου διαταγῶν τοῦ ὑπουργείου σωτερικῶν.

ρὰ τὸ ἀνωτέρω γεγονός, α ὑποχρεωμένοι νὰ πλη-ρήσωμεν, ὅτι μέχρι σήμε-ἡ Ὀρθόδοξος Ἐκκλησία πελήφθη τοῦ ζητήματος υ ἐν τῷ συνόλῳ της, διὸ ἐν ἔχομεν, εἰμὴ μονομε-νώμας καὶ ἀποφάσεις ἐπὶ ς Ἐκκλησιῶν, αἵτινες δὲν ται νὰ ἔχωσι τὸ κῦρος ιποφάσεων Οἰκουμενικῶν ιων.

ταπεινὴ ἡμῶν γνώμη εἶνε, ιὶ τόσον σπουδαίου ζητή-, δύνανται μὲν νὰ ἀρθρο-γραφῶσι διάφοροι λόγιοι, προσέχοντες πάντοτε νὰ μὴ σκανδαλίζωσι τὴν συνείδησιν τοῦ Χριστιανικοῦ κοινοῦ, δὲν δύνανται ὅμως ἄνδρες ἱεροί, Λειτουργοὶ τῆς Ἐκκλησίας καὶ ποδηγέται τοῦ λαοῦ, νὰ ἐκφέρωσι γνώμας ἐπιπολαίας, ἐξ ὧν, μόνον νὰ σκανδαλισθῶσι δύνανται αἱ χριστιανικαὶ συνειδήσεις.

Μόνον κατόπιν κοινῆς μελέτης τοῦ ζητήματος, παρ' ἁπασῶν τῶν Ὀρθοδόξων Ἐκκλησιῶν, καὶ κοινῆς ἀποφάσεως, κατόπιν συνεννοήσεως, μεταξὺ αὐτῶν, δύναται νὰ γνωσθῇ ἡ ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου σοβαρὰ καὶ ἀναμφισβήτητος γνώμη τῆς καθόλου Ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας.

Αἱ ἐσπευσμέναι καὶ ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἀνερμάτιστοι γνῶμαι, κακὸν μὲν δύνανται νὰ δημιουργήσουν οὐχὶ σμικρόν, ἀγαθὸν δὲ μηδαμινόν, ἂν μὴ μηδέν.

Διὸ καὶ καλῶς ἔθηκε τὸ ζήτημα ἡ «Ἑστία» χαρακτηρίσασα αὐτὸ ὡς «κάπως ἐκτὸς τόπου καὶ χρόνου» διὰ τὴν Ἑλλάδα μας τὴν Χριστιανικήν, κατόπιν μάλιστα τῆς χρεωκοπίας τῶν κρεματορίων τῆς Εὐρώπης, ἥτις ἀπέδειξεν, ὅτι «οἱ ἄνθρωποι δὲν θέλουν νὰ καίωνται» καὶ ἐν τῷ θανάτῳ των, ἀλλὰ νὰ ἀναπαύωνται ἐν τῷ Κοιμητηρίῳ των, ὕστερον ἀπὸ τόσας πικρίας, πόνους, στεναγμοὺς καὶ φλογερωτάτους ἐκκαμινεύσεις τῆς παρούσης ζωῆς.

Μετ' εὐχῶν ἐγκαρδίων

† Ο ΗΛΕΙΑΣ ΑΝΤΩΝΙΟΣ

ΑΣΙΣΘΗ Η ΕΚΤΕΛΕΣΙΣ ΕΡΓΩΝ ΤΟΥ ΣΕΛΗΝΟΥΝΤΟΣ

ΗΝΑΙ. Εἰς τὸ ὑπουργεῖον ινωνίας συνεκροτήθη μα-ύσκεψις τῆς ὁποίας μετέ-οἱ ὑπουργοὶ Συγκοινω-. Οἰκονόμου, τῆς πρωτευ-κ. Κοτζιᾶς καὶ αἱ ἁρμό-πηρεσίαι τοῦ ὑπουργείου ινωνίας καὶ τῆς Ἀγροτι-

σύσκεψις ἀφεώρα τὴν ἀ-άτωσιν τῶν ἔργων τοῦ ροῦντος διὰ τῶν ὁποίων ιαι ἐκτάσεις τῆς Αἰγια-καὶ Τεμένης θὰ ἀπαλλά-ἐκ τῶν πλημμυρῶν.

ι' αὐτήν, μετὰ μακρὰν συ-ιν, ἀπεφασίσθη ὅπως εἰς τὰς πηγὰς τοῦ ποταμοῦ σκευασθοῦν φράγματα, κα-ικος δὲ τῆς κοίτης τῶν ἐκ-ν ἀναχώματα.

ι τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἔρ-θὰ διατεθοῦν 8 ἑκατομμύ-ς τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ ργείου Συγκοινωνίας καὶ 7 ἑκατομμύρια τὰ ὁποῖα ρηγηθοῦν ὡς δάνειον ὑπὸ Ἀγροτικῆς Τραπέζης. δάνειον θὰ ἐξυπηρετηθῇ ἐκ τῶν πόρων τοῦ εἰδικοῦ ταμείου τὸ ὁποῖον ἔχει συσταθῇ διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἔργων.

Ὁ Διοικητὴς τῆς πρωτευούσης ὁμιλῶν σχετικῶς ἐτόνισεν ὅτι ἐπεβάλλετο ἡ ἀποπεράτωσις τῶν ἔργων τοῦ Σεληνοῦντος καθ' ὅσον μεγάλαι ἐκτάσεις ἐκαλύπτοντο ὑπὸ τῶν ὑδάτων.

Η ΣΙΜΨΩΝ ΕΔΗΛΩΣΕΝ ΟΤΙ ΔΕΝ ΘΕΛΕΙ ΝΑ ΥΠΑΝΔΡΕΥΘΗ ΜΕ ΤΟΝ ΔΟΥΚΑ ΤΟΥ ΟΥΙΝΔΣΩΡ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ. Κατὰ πληροφορίας ἐκ Λονδίνου πρὸς τὴν «Ματέν», εἰς τοὺς κοσμικοὺς κύκλους τῆς Ἀγγλικῆς πρωτευούσης κυκλοφοροῦν περίεργοι φῆμαι, ἀναφορικῶς μὲ τὸν γάμον τοῦ Δουκὸς τοῦ Οὐΐνδσωρ. Κατὰ τὰς φήμας αὐτὰς πρόσωπα, εὑρισκόμενα εἰς στενωτάτας σχέσεις μετὰ τῆς κ. Σίμψον καὶ τὴν ὁποίαν ἐπεσκέφθησαν τελευταίως εἰς Ριβιέραν, ἐδήλωσαν ὅτι αὐτὴ δὲν εἶναι διόλου διατεθειμένη νὰ ὑπανδρευθῇ ἐκ νέου. Τοῦτο, λέγει, τὸ ἐπανέλαβεν ἡ κ. Σίμψον κατ' ἐπανάληψιν.

ΟΤΑΝ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΜΑΙΝΟΝΤΑΙ

ΑΙ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑΙ ΤΩΝ ΤΕΛΕΥΤΑΙΩΝ ΠΛΗΜΜΥΡΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗΝ

ΕΝΑΣ ΤΡΑΓΙΚΟΣ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Αἱ χθὲς ληφθεῖσαι ἀμερικανικαὶ ἐφημερίδες δημοσιεύουν τὸν ἀπολογισμὸν κατὰ πόλεις τῆς μεγάλης καταστροφῆς, αἱ ὁποῖαι προεκλήθησαν ἀπὸ τὰς κατακλυσμιαίας βροχὰς καὶ ἀπὸ τὴν ὑπερεχείλισιν τοῦ ποταμοῦ Μισσισιπῆ, Ὀχάϊο καὶ ἄλλων. Ἡ κατάστασις τῶν διαφόρων πόλεων μέχρι τῆς 31ης παρελθόντος μηνὸς εἶχεν ὡς ἑξῆς:

ΛΟΥΙ-ΒΙΛ.—Ἀπὸ τῆς χθεσινῆς ἡμέρας ἤρχισεν ἡ ἐκκαθάρισις τῶν ὁδῶν ἐκ τῆς λάσπης καὶ διαφόρων ἄλλων ἀντικειμένων συσσωρευθέντων ὑπὸ τῶν κατακλυσάντων τὴν πόλιν ὑδάτων. Εἰς πολλὰς ὁδοὺς ἔχουν σχηματισθῆ ἀνοίγματα. Κατὰ τοὺς ὑπολογισμοὺς τοῦ Δρος Μπόσμαγερ οἱ νεκροὶ ἀνέρχονται εἰς 400 περίπου. Αἱ ὑλικαὶ ζημίαι ὑπολογίζονται εἰς 8,100,000,000. Τὸ κυριώτερον ζήτημα τὸ ὁποῖον ἀντιμετωπίζουν αἱ ἀρχαὶ εἶναι ἡ περίθαλψις τῶν ἀστέγων.

ΧΙΚΜΑΝ.—Ὁ ποταμὸς Μισσισιπῆ ὑψοῦται σταθερῶς. Χθὲς ὑπελείπετο τὸ ὕψος τῶν ὑδάτων ἀπὸ τὸ ὕψος τοῦ προστατεύοντος τὴν πόλιν φράγματος κατὰ 16 1/2 πόδας. Σημειωτέον ὅτι τὸ ὕψος τοῦ φράγματος εἶναι 60 πόδες.

ΧΕΝΔΕΡΣΟΝ.—Ἡ μικρὰ αὕτη πόλις εἶναι σχεδὸν ἀποκεκλεισμένη ἐκ τῶν γύρω αὐτῆς ὑδάτων. Πεντήκοντα ἄτομα νοσηλεύονται δι' αἴτια προελθόντα ἐκ τῆς πλημμύρας.

ΓΙΟΥΝΙΟΝΤΑΟΥΝ.— Ὁλόκληρος ὁ πληθυσμὸς τῆς πόλεως Γιούνιονταουν ἠναγκάσθη νὰ φύγῃ καὶ νὰ τραπῇ πρὸς ἄλλα ἐγγὺς εὑρισκόμενα ὑψηλὰ μέρη.

ΠΑΝΤΟΥΚΑ.— Μέχρι τῆς χθὲς τὴν πόλιν εἶχον ἐκκενώσῃ 24,000 κάτοικοι. Ὑπολείπεται ἡ ἀποχώρησις 17,000. Ἡ κατάστασις ἐξακολουθεῖ νὰ παραμένῃ ἡ ἰδία. Ἐγκατελείφθησαν ὡσαύτως αἱ κωμοπόλεις Καλχούν, Λούϊσπορτ καὶ Ρῶμσυ.

ΑΣΛΑΝΤ.—Ὁ Ἐρυθρὸς Σταυρὸς ἀνακοινοῖ ὅτι 650 ἄτομα εἶναι ἀποκεκλεισμένα εἰς τὴν θέσιν Γκρῆνοπ.

Αἱ ὡς ἄνω πόλεις εὑρίσκονται εἰς τὴν Κεντώκην εἰς τὴν ὁποίαν οἱ θάνατοι ἀνέρχονται εἰς 225 καὶ οἱ ἄστεγοι εἰς 347,000.

***

ΝΕΑ ΜΑΔΡΙΤΗ.—Εἰς διάφορα σημεῖα τοῦ προστατεύοντος τὴν πόλιν ἀντιπλημμυρικοῦ φράγματος ἐγένοντο δυναμιτισμοὶ καὶ χθὲς διὰ νὰ δοθῇ διέξοδος εἰς τὰ πιέζοντα αὐτὰ ὕδατα. Πέντε χιλιάδες ἄτομα ἐγκατέλειψαν τὴν περιφέρειαν τὴν ὁποίαν κατέκλυσαν τὰ διὰ τῶν ἀνοιγμάτων τοῦ τοιχώματος εἰσορμήσαντα ὕδατα. Ἡ Νέα Μαδρίτη εἶναι ἐγκαταλελειμμένη. Φορτηγὰ σιδηροδρομικὰ σχήματα εἶναι ἕτοιμα νὰ παραλάβουν τὰς χιλιάδας τῶν ἐργατῶν οἵτινες ἀσχολοῦνται νυχθημερὸν εἰς τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ φράγματος εἰς περίπτωσιν ὑποχωρήσεώς του εἰς τὴν πίεσιν τῶν ὑδάτων.

Αἱ κωμοπόλεις Τσάρλστον, Χόρνσβιλ καὶ Καρόδελσβιλ εἶναι κέντρα συγκεντρώσεως τῶν ἀστέγων.

Τὰ ὡς ἄνω μέρη ἀφοροῦν τὴν Πολιτείαν Μιζοῦρι εἰς τὴν ὁποίαν οἱ ἐξηκριβωμένοι νεκροὶ ἀνέρχονται εἰς 17 καὶ οἱ ἄστεγοι εἰς 41,000.

***

ΜΕΜΦΙΣ.—Ὑπὸ τὰς ὁδηγίας τῶν ἀξιωματικῶν τοῦ μηχανικοῦ 1000.000 ἄτομα ἠσχολοῦντο καθ' ὅλην τὴν χθεσινὴν ἡμέραν εἰς τὴν ἐνίσχυσιν τῶν ἀντιπλημμυρικῶν φραγμάτων ἐκτεινομένων εἰς ἀπόστασιν 1000 μιλίων ἀπὸ τοῦ Καΐρου τῆς Ἰλλινόϊς μέχρι τῆς Νέας Ὀρλεάνης τῆς Λουϊζιάνας. Τὸ ἥμισυ τῶν 12,000 ἀστέγων οἵτινες εἶχον συγκεντρωθῆ ἐνταῦθα μετεφέρθη ἀλλαχοῦ. Ἀναμένονται 50,000 ἐπιπροσθέτως ἐνταῦθα.

ΤΙΠΤΟΝΒΙΛ. — Οἱ μηχανικοὶ τοῦ στρατοῦ ἔχοντες ὑπὸ τὰς διαταγάς των 1500 ἄνδρας ἠσχολήθησαν μὲ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ παρὰ τὴν πόλιν ἀντιπλημμυρικοῦ φράγματος ἀπὸ τὸ ὁποῖον διαρρέει ἱκανὴ ποσότης ὑδάτων. Τὰ ὡς ἄνω μέρη εὑρίσκονται εἰς τὴν Πολιτείαν Τεννέσση ἐν τῇ ὁποίᾳ οἱ ἐξηκριβωμένοι νεκροὶ ἀνέρχονται εἰς 10 καὶ οἱ ἄστεγοι εἰς 125.000.

ΛΙΤΛ ΡΟΚ. Τὰ ὕδατα τοῦ Μισσισιπῆ κατέκλυσαν πολλὰ παρὰ τὴν πόλιν χωρία.

ΜΕΛΓΟΥΝΤ. Σάκκοι πεπληρωμένοι δι' ἄμμου ἐτοποθετήθησαν εἰς ὕψος 2 ποδῶν ἐπὶ τοῦ προστατεύοντος τὴν πόλιν ἀντιπλημμυρικοῦ φράγματος. Εἰς τὴν πόλιν Τομάτο πλεῖστοι ὅσοι μένουν ἀποκεκλεισμένοι εἰς τὰς οἰκίας των. Εἰς τὸ Μπάρτον συνεκεντρώθησαν 15.000 ἄστεγοι. Τὰ ὡς ἄνω μέρη εὑρίσκονται εἰς τὴν Πολιτείαν Ἀρκάνσω ἐν τῇ ὁποίᾳ οἱ ἐξηκριβωμένοι νεκροὶ ἀνέρχονται εἰς 28 καὶ οἱ ἄστεγοι εἰς 75.000.

ΕΒΑΝΣΒΙΛ. Τὰ ὕδατα τοῦ ποταμοῦ Ὀχάϊο κατήρχοντο χθὲς σταθερῶς. Στρατιωτικαὶ δυνάμεις ἐκ 4.500 ἀνδρῶν φρουροῦν τὴν πόλιν καὶ τὰ πέριξ πρὸς πρόληψιν διαρπαγῶν. Πλεῖστα ὅσα κτίρια εἶναι ἀνάγκη νὰ ἀνοικοδομηθοῦν.

ΤΖΕΦΦΕΡΣΟΝΒΙΛ. Οἱ πλεῖστοι τῶν 12.000 κατοίκων μετεφέρθησαν ἀλλαχοῦ. Τὸ πλεῖστον τῆς Λόρενσμπουργκ εὑρίσκεται ὑπὸ τὸ ὕδωρ. Ἐκ τῆς Νιοῦ Ὄλμπανυ μετεφέρθησαν εἰς ἀσφαλέστερα μέρη 12,000 ἄτομα. Πλεῖσται οἰκίαι παρεσύρθησαν. Τὰ ὕδατα ἀποσύρονται.

Τὰ ἀνώτερα μέρη εὑρίσκονται εἰς τὴν Πολιτείαν Ἰνδιάνα ἐν τῇ ὁποίᾳ οἱ νεκροὶ ἀνέρχονται εἰς 9 καὶ οἱ ἄστεγοι εἰς 75.000.

ΣΙΝΣΙΝΝΑΤΗ. Αἱ ἐργασίαι ἐπανέρχονται εἰς τὴν κανονικήν των τροχιάν. Τὰ καταστήματα τῶν περιχώρων ἐπαναρχίζουν τὰς ἐργασίας των. Ἤρχισεν ἡ ἐκκαθάρισις τῶν ὁδῶν. Τὰ ὕδατα ἀποσύρονται σταθερῶς. Εἰς τὸ Πόρτσμουθ ἐπιστρέφουν οἱ ἐγκαταλείψαντες αὐτὸ ἄστεγοι.

Τὰ ὡς ἄνω μέρη εὑρίσκονται εἰς τὴν Πολιτείαν Ὀχάϊο, ἔνθα οἱ νεκροὶ ἀνῆλθον εἰς 14 καὶ οἱ ἄστεγοι εἰς 250.000

***

ΧΟΝΤΙΝΓΚΤΟΝ. Μέλη τῆς Ἀμερικανικῆς Λεγεῶνος ὑποβοηθοῦν τὸ ἔργον τῶν ἀστυνομικῶν διὰ τὴν τήρησιν τῆς τάξεως καὶ τὴν προστασίαν τῶν ἀέργων. Εἷς ἐφονεύθη ὅταν ἀπεπειρᾶτο νὰ διαρπάσῃ κατάστημα.

Ἡ κατάστασις ἐν Πάρκερσμπουργκ εἶναι ἐπικίνδυνος ἐξ αἰτίας 25.000 γαλλονίων γκαζολίνης, ἀναμιχθείσης μὲ τὰ καλύπτοντα τὴν πόλιν ὕδατα. Εἰς τὸ Οὐῆλιγκ ἐπανέρχεται ἡ ὁμαλότης. Τὰ ὡς ἄνω μέρη εὑρίσκονται εἰς τὴν Δυτ. Βιργινίαν εἰς τὴν ὁποίαν οἱ ἐξηκριβωμένοι νεκροὶ ἀνέρχονται εἰς 18 καὶ οἱ ἄστεγοι εἰς 64.000.

ΚΑΪΡΟΝ. Τὰ ὕδατα τοῦ ποταμοῦ ἀνέρχονται σταθερῶς. Οἱ κάτοικοι σπεύδουν νὰ ἐγκαταλείψουν τὴν πόλιν. Διεσπάσθη εἰς μερικὰ σημεῖα τὸ ἀντιπλημμυρικὸν τοίχωμα. Τὰ ὕδατα εἰς τὸ Χάρρισμπουργ ὑψοῦνται σταθερῶς. Οἱ κάτοικοι ὑποφέρουν ἐξ ἐλλείψεως ὕδατος. Ὅλοι οἱ κάτοικοι τῆς Μάουντ Σίτυ, μετεφέρθησαν ἀλλαχοῦ.

***

Εἰς τὴν Μισσισιπῆ, οἱ ἄστεγοι ἀνέρχονται εἰς 4.000 καὶ εἰς τὴν Πενσυλβανίαν εἰς 18,000.

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΣΠΕΙΡΑΣ ΛΑΘΡΕΜΠΟΡΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ ΜΑΣ

ΣΟΒΑΡΑΙ ΖΗΜΙΑΙ ΕΙΣ ΒΑΡΟΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ

Ἀπὸ καιροῦ ἡ Γεν. Ἀσφάλεια τῆς πόλεώς μας εἶχε τὴν πληροφορίαν ὅτι εἰς διάφορα σημεῖα τῆς περιφερείας Πατρῶν διενηργεῖτο εὐρύτατον λαθρεμπόριον καπνοῦ ὑπὸ ὁμάδος σεσημασμένων λαθρεμπόρων. Ἡ πληροφορία αὕτη ἀνέφερε μεγάλον ἀριθμὸν τοιούτων, ἀσχολουμένων εἰς τὴν παραλαβὴν τοῦ καπνοῦ καὶ τὴν μεταφοράν του εἰς ἀσφαλῆ καταφύγια, ἐκ τῶν ὁποίων ἀκολούθως παρελαμβάνετο καταναλισκόμενο μεταξὺ ἀτόμων ἐμπνεόντων ἀπόλυτον ἐμπιστοσύνην πρὸς τοὺς λαθρεμπόρους.

Κατόπιν τούτου κατεβλήθησαν σύντονοι ἐνέργειαι ἐκ μέρους τῶν ὀργάνων τῆς ἀσφαλείας πρὸς ἀνακάλυψιν καὶ σύλληψιν τῶν δραστῶν, τῶν ὁποίων ἡ δρᾶσις, ὡς ἐλέγε ο, εἶχεν ἀποβῆ ἄκρως ἐπιζήμιος διὰ τὰ συμφέροντα τοῦ δημοσίου.

Συγκεκριμένως τὴν διαλεύκανσιν τῆς ἐν λόγῳ ὑποθέσεως ἀνέλαβον κατόπιν ὑποδείξεως τοῦ διοικητοῦ τοῦ τμήματος ἀσφαλείας κ. Σταθοπούλου, οἱ κ.κ. Χρ. Τσάμης, ὑπαστυνόμος, Χρ. Τασώνης, ἀρχιφύλαξ καὶ Ἰω. Διαμαντόπουλος, οἵτινες διὰ καταλλήλων ἐνεργειῶν κατώρθωσαν νὰ ἐξακριβώσουν, ὅτι εἰς τὸ ἐν λόγῳ λαθρεμπόριον καπνοῦ ἐνείχοντο οἱ γνωστοὶ καὶ ἀπὸ ἄλλοτε λαθρέμποροι Ν. Χρυσανθακόπουλος, Β. Πεφάνης, Ἠλ. Ποταμίτης, Σπ. Ἀραβαντινός, Ἀμπατάγγελος Μασσῖνος καὶ Γεώργ. Κοντοδημητρόπουλος, εἰς τὸ πανδοχεῖον μάλιστα τοῦ ὁποίου οἱ τελευταῖοι εἶχον ἐναποθηκεύσει κεκομμένον καπνὸν περὶ τὰς 150 ὀκάδας καὶ ἐκ τοῦ ὁποίου εἶχον ἐξαγάγει πρὸς πώλησιν κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας περὶ τὰς 400 περίπου ὀκάδας.

Ὅταν οἱ ἀνωτέρω ἀστυνομικοὶ ὡδηγούμενοι ἀπὸ τὰς πληροφορίας τὰς ὁποίας εἶχον συλλέξει, ἔφθασαν εἰς τὸ ἀνωτέρω πανδοχεῖον καὶ ἐνήργησαν αἰφνιδιασμόν, συνέλαβον τὸν ἰδιοκτήτην καὶ φερόμενον ὡς ἀρχηγὸν τῆς σπείρας Γ. Κοντοδημητρόπουλον, ὅστις ἠναγκάσθη πρὸ τῶν γεγονότων νὰ ἀποκαλύψῃ καὶ τοὺς συνενόχους του, οἵτινες συνελήφθησαν βραδύτερον ἅπαντες σχεδὸν εἰς τὰς οἰκίας των.

Ἐκ τῶν γενομένων ἀνακρίσεων διεπιστώθη ὅτι οἱ λαθρέμποροι διενεργοῦντες συστηματικὸν λαθρεμπόριον, εἶχον ζημιώσει τὸ δημόσιον περὶ τὰς 400 περίπου χιλιάδας δραχμῶν ἐπρόκειτο δὲ κατ' αὐτὰς νὰ προμηθευθοῦν σημαντικὴν ποσότητα καπνοῦ τὴν ὁποίαν μάλιστα κατά τινας πληροφορίας εἶχον προπωλήσει εἰς ἄτομα τῆς ἐμπιστοσύνης των καὶ ἀνερχομένην εἰς πολλὰς χιλιάδας δραχμῶν. Μέχρι τοῦδε ὅμως δὲν ἐξηκριβώθη ὁ τόπος τῆς προελεύσεως τοῦ προμηθευομένου καπνοῦ, καθὼς καὶ τὰ μέσα διὰ τῶν ὁποίων μετεφέρετο εἰς τὴν πόλιν μας.

Δὲν ἀποκλείεται δηλονότι οἱ λαθρέμποροι νὰ εἶχον καὶ ἀλλαχοῦ συνενόχους οἱ ὁποῖοι νὰ ἐφρόντιζον διὰ τὴν προμήθειαν αὐτοῦ καθὼς καὶ διὰ τὴν μεταφορὰν καὶ διάθεσίν του εἰς ἄλλας πόλεις, εἰς τὰς ὁποίας νὰ εἶχον ἐγκαταστήσει καὶ πράκτορας δεδομένου ὅτι ἡ λαθρεμπορικὴ των δρᾶσις ἦτο ἀρκετὰ σοβαρὰ καὶ ἐκτεταμένη.

Σήμερον ἅπαντες οἱ συλληφθέντες μετὰ τῆς σχηματισθησομένης δικογραφίας θὰ παραπεμφθοῦν ἐνώπιον τοῦ κ. Εἰσαγγελέως.

TA ΜΕΓΑΛΑ ΔΙΕΘΝΗ ΓΕΓΟΝΟΤΑ

ΠΩΣ Η ΑΓΓΛΙΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΙ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΡΧΙΑΝ ΤΗΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΙΝΔΙΚΟΝ ΩΚΕΑΝΟΝ

Ο ΕΜΠΟΡΙΚΟΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΑΓΓΛΙΑΣ-ΙΑΠΩΝΙΑΣ

ΑΡΘΡΟΝ ΤΟΥ κ. ΛΥΣΙΕΝ ΡΟΜΙΕ

[Εἰς τὸ διὰ τοῦ χθεσινοῦ ταχυδρομείου, κομισθὲν φύλλον τοῦ Παρισινοῦ «Φιγκαρὼ» δημοσιεύεται τὸ κατωτέρω λίαν ἐνδιαφέρον ἄρθρον τοῦ συνεργάτου του κ. Λυσιὲν Ρομιέ, περὶ τῶν τελευταίως καταβαλλομένων ὑπὸ τῆς Ἀγγλίας προσπαθειῶν, ὅπως ἐξασφαλίσῃ τὴν κυριαρχίαν της εἰς τὸν Ἰνδικὸν Ὠκεανόν.]

Ἀπὸ τὸ ἀγγλοαιγυπτιακὸν Σουδὰν μέχρι τὴν νοτιοαφρικανικὴν Ἕνωσιν, ἀπὸ τὴν ἀποικίαν τοῦ Ἀκρωτηρίου μέχρι τὴν Αὐστραλίαν, ἀπὸ τὴν Νέαν Ζηλανδίαν μέχρι τὴν Νέαν Γουϊνέαν καὶ τὸ Βόρνεο, ἀπὸ τὴν Σιγκαπούρην μέχρι τὴν αὐτοκρατορίαν τῶν Ἰνδιῶν, ἀπὸ τὸ Ἰρὰκ μέχρι τὸ Ἄντεν, αἱ βρεττανικαὶ κτήσεις καὶ τὰ βρεττανικὰ προτεκτοράτα πλαισιώνουν τὸν Ἰνδικὸν ὠκεανόν. Εἶναι πράγματι ὁ αὐτοκρατορικὸς ὠκεανός. Ἡ ἀκαταμέτρητος μᾶζα τῶν ἀμέσων συμφερόντων ποὺ παρουσιάζει διὰ τοὺς Ἄγγλους ἡ ζωὴ αὐτὴ τοῦ πλανήτου μας βαρύνει πολὺ ἐπὶ τῶν γενικῶν ἀποφάσεων τῆς Μεγάλης Βρεττανίας.

Ἡ πρώτη μέριμνα τῆς βρεττανικῆς αὐτοκρατορίας εἶναι νὰ ἐξασφαλίσῃ διὰ παντὸς μέσου καὶ διὰ κάθε ἐνδεχόμενον τὴν ἐπικοινωνία ὅλων αὐτῶν τῶν μερῶν μὲ τὴν μητρόπολιν. Δεύτερον μέλημα τῆς Ἀγγλίας εἶναι νὰ ἐμποδίσῃ τὴν ἐγκατάστασιν ἰσχυρῶν καὶ φιλοδόξων Δυνάμεων πέριξ τοῦ Ἰνδικοῦ ὠκεανοῦ, καὶ τρίτον νὰ ἐμποδίσῃ ἢ μετριάσῃ τὴν ἐμπορικὴν διείσδυσιν μὴ ἀγγλικῶν Ἐθνῶν εἰς αὐτὴν τὴν τεραστίαν ζώνην.

***

Ἡ ἀγγλικὴ αὐτοκρατορικὴ πρόβλεψις δὲν ἀποκλείει ἀπολύτως τὸ γεγονὸς καθ' ὃ διὰ μιᾶς κακῆς στροφῆς τῶν πραγμάτων, θὰ ἐφράσσετο ἡ δίοδος τῆς Μεσογείου ἢ ἕνα οἱονδήποτε συμβὰν θ' ἀπόκλειε τὴν διώρυγα τοῦ Σουέζ, ἢ ἡ ὁδὸς ἡ ἄγουσα πρὸς τὸν Περσικὸν κόλπον θ' ἀπέβαινεν ἀδιέξοδος. Ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ταύτην, διὰ νὰ φθάσουν εἰς τὴν μητρόπολιν τὰ πολεμικὰ πλοῖα ἢ τὰ ἐμπορικὰ ποὺ ἀναχωροῦν ἀπὸ τὰς Ἰνδίας καὶ μεταφέρουν πετρέλαια ἀπὸ τὴν Ἀσίαν, θὰ εἶναι ἀναγκασμένα νὰ πάρουν τὴν παλαιὰν ὁδὸν τοῦ ἀκρωτηρίου τῆς Καλῆς Ἐλπίδος.

Πρὸ τοῦ τελευταίου μεγάλου πολέμου δύο ἰσχυραὶ εὐρωπαϊκαὶ Δυνάμεις, ἐκτὸς τῆς Ἀγγλίας, εἶχον ἐγκατασταθῆ εἰς τὸ δυτικὸν μέρος τοῦ Ἰνδικοῦ Ὠκεανοῦ: ἡ Γαλλία εἰς τὴν Μαδαγασκάρην καὶ ἡ Γερμανία εἰς τὴν Ταγκανίκα. Ἡ Ταγκανίκα τελεῖ σήμερον ὑπὸ ἀγγλικὴν ἐντολὴν καὶ ἡ Γαλλία δὲν σκέπτεται καθόλου ν' ἀνησυχήσῃ τὴν Ἀγγλίαν. Ἡ Ἰταλικὴ ὅμως αὐτοκρατορία τῆς Αἰθιοπίας συνεστήθη ἀκριβῶς ἀπέναντι τοῦ Ἄντεν. Κατὰ συνέπειαν ἐὰν ποτὲ αἱ Βρεττανικαὶ καὶ Ἰταλικαὶ δυνάμεις ἀναμετρῶντο δι' ἕνα ἀποφασιστικὸν ἀποτέλεσμα, τοῦτο θὰ ἐγένετο εἰς τὴν Μεσόγειον καὶ ὄχι εἰς τὸν Ἰνδικὸν ὠκεανόν. Ἡ ἀπὸ Ἰνδιῶν μέχρι τοῦ ἀκρωτηρίου τῆς Καλῆς Ἐλπίδος ὁδὸς δὲν φαίνεται λοιπὸν ν' ἀπειλῆται ἀμέσως.

Οἱ Ἄγγλοι ἔχουν ἀποφασίσει νὰ δημιουργήσουν ἰσχυρὰς ναυτικὰς καὶ ἐναερίους βάσεις εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Ἀκρωτηρίου, νὰ ἐγκαταστήσουν ὀλίγον κατ' ὀλίγον μίαν πραγματικὴν δύναμιν ἀπὸ χιλίους νοτιοαφρικανοὺς πιλότους καὶ νὰ μηχανοκινητοποιήσουν μέρος τῶν τοπικῶν στρατευμάτων.

Ἐκ τῶν μεγάλων ὁδῶν ἐμπορικῆς διεξόδου πρὸς τὸν Ἰνδικὸν ὠκεανόν, μία διέρχεται ἀπὸ τὴν Σιγκαπούρην, ἡ ὁποία εἶναι στρατηγικὸς ἄξων, δεσπόζων τῶν θαλασσῶν τῆς Κίνας, τῆς Αὐστραλασίας καὶ τοῦ Εἰρηνικοῦ ἡ ἄλλη, ἡ ὁδὸς τοῦ νότου, ἑνώνει κατ' εὐθεῖαν τὴν διώρυγα τοῦ Παναμᾶ, ὅπου τὰ βρεττανικὰ συμφέροντα εἶναι ἀλληλένδετα μὲ τὴν ἀμερικανικὴν ἀσφάλειαν.

Ἐκτὸς τοῦ ἀποικισμοῦ τῆς Μαδαγασκάρης ἀπὸ τὴν Γαλλίαν καὶ τῆς κατακτήσεως τῆς Αἰθιοπίας ἀπὸ τοὺς Ἰταλούς, ἡ Ἀγγλία εἶναι ἡ μόνη Μεγάλη Δύναμις, ἡ ὁποία ἐμφανίζεται εἰς τὰς ἀκτάς, εἰς τὰς νήσους ἢ πλησίον τοῦ Ἰνδικοῦ Ὠκεανοῦ. Εἰς τὸν αὐτὸν Ὠκεανὸν ἐμφανίζεται καὶ μία ἄλλη αὐτοκρατορία ἀρκετὰ πλουσία, ἡ αὐτοκρατορία τῶν Νεοϊρλανδικῶν Ἰνδιῶν. Αὐτὴ ὅμως ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν μικρὰν Ὀλλανδίαν, ἡ ὁποία δὲν ἠμπορεῖ νὰ διαφυλάξῃ τὸ θαυμάσιον αὐτὸ κληροδότημα εἰμὴ μόνον διοργανοῦσα τὴν ἀπὸ συμφώνου ἄμυνάν της μετὰ τῆς Ἀγγλίας καὶ ὑπὸ τὴν πρακτικὴν προστασίαν τῆς Σιγκαπούρης.

Ἐκτὸς παγκοσμίου τινὸς συρράξεως δὲν διαβλέπεται ἀλλαχόθεν καμμία προσεχὴς ὤθησις πολιτικοῦ χαρακτῆρος, ἡ ὁποία νὰ ἠμπορέσῃ νὰ διακυβεύσῃ τὰ δεδομένα τῆς βρεττανικῆς κυριαρχίας εἰς τὸν Ἰνδικὸν Ὠκεανόν.

Ἔχομεν βέβαια τὴν νέαν δρᾶσιν τῶν Ἰαπώνων εἰς τὸ Σιὰμ καὶ τὸν σκοπὸν ποὺ λέγεται ὅτι ἔχουν νὰ διατρύσουν μίαν διώρυγα, ἡ ὁποία θὰ ἥνωνε κατ' εὐθεῖαν τὸν κόλπον τοῦ Σιὰμ μὲ τὸν κόλπον τῆς Βεγκάλης, ἐξουδετερώνουσα τὴν Σιγκαπούρην. Πρὸς τὸ παρὸν ὅμως ἡ φιλοδοξία τῶν Ἰαπώνων εἶνε ἀρκετὰ ἐστραμμένη πρὸς τὴν Κίναν.

***

Ἐὰν μία πολιτικὴ διείσδυσις τῆς Ἰαπωνίας εἰς τὸν Ἰνδικὸν ὠκεανὸν εἶναι ὑπὸ τὰς σημερινὰς συνθήκας, ἐκτὸς κινδύνου, τοὐναντίον ὅμως μία ἐμπορικὴ διείσδυσις εἶναι ἀρκετὰ ἐπικίνδυνον, σημεῖον. Ἔναντι τῶν χαμηλῶν τιμῶν τῶν ἰαπωνικῶν προϊόντων, τὰ πολὺ προστατευτικὰ μέτρα, θὰ ἔφθαναν εἰς τὸ σημεῖον νὰ πλήξουν τὰ οἰκονομικὰ συμφέροντα τῶν ἐν λόγῳ πληθυσμῶν καὶ νὰ τοὺς φράξουν τὴν ἔξοδόν τους πρὸς τὴν Ἰαπωνίαν καὶ κατὰ συνέπειαν νὰ ἐμποδίσουν τὴν κυκλοφορίαν τῶν κατὰ τεραστίας ποσότητας προϊόντων των.

Ἡ Ἰαπωνία κατέχει τὴν πρώτην σειράν, πρὸ τῆς Ἀγγλίας, ὡς πρὸς τὴν προμήθειαν βάμβακος εἰς τὰς Ἰνδίας καὶ τὴν Βιρμανίαν. Καταναλίσκει τριπλασίαν ποσότητα μαλλίνων ὑφασμάτων ἀπὸ τὴν Ἀγγλίαν.

[ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΤΕΤΑΡΤΗΝ ΣΕΛΙΔΑ]

ΣΥΝΑΡΠΑΣΤΙΚΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

Η ΑΓΑΠΗΜΕΝΗ ΤΟΥ ΚΟΡΣΙΚΑΝΟΥ

ΥΠΟ ΤΟΥ κ. ΑΝΤΡΕ ΡΕΖ

1ον

Μάταια θὰ προσπαθοῦσε κανεὶς νὰ συναντήσῃ σ' ὅλη τὴν ἀκτὴ τῆς Βαρβαρίας ὡραιότερο, τολμηρότερο καὶ αὐθαδέστερο νεαρὸ Κορσικανὸ ἀπὸ τὸν Τινάρ. Τὸ θάρρος καὶ ἡ γενναιότης τοῦ πληρώματός του ἦταν ὀνομαστά. Ὅταν τὸ πλοῖο του ἐγύριζε στὸ Ἀλγέρι καὶ ἐσήκωνε τὴ πράσινη σημαία του ποὺ ἦταν χρυσοκεντημένη, οἱ Τοῦρκοι, οἱ διάφοροι ἀρνησίθρησκοι οἱ Ἰουδαῖοι καὶ αὐτοὶ οἱ Ἄραβες ἐρχόσανε στὸ λιμάνι γιὰ νὰ μάθουν ἐνωρίτερα ἀπὸ τοὺς ἄλλους τ' ἀποτελέσματα τῆς τελευταίας θαλασσινῆς περιοδείας τοῦ Τινάρ.

Μιὰ μέρα ποὺ εἶχε ἀγκυροβολήσει στὸ νησὶ τῆς Ἴνου, ὁ Τινὰρ εἶδε μέσα σ' ἕνα θαυμάσιο περιβόλι ἕνα κορίτσι, ποὺ τοῦ φάνηκε πῶς ἦταν τὸ ὡραιότερο τοῦ κόσμου. Τὸ πρόσωπό της δὲν ἦταν σκεπασμένο μὲ κανένα βουάλ, ἀλλὰ τὰ κοσμήματά της καὶ τὸ λεπτὸ μεταξωτὸ φόρεμά της ἔδειχναν σὲ ποιὰ κοινωνικὴ τάξη ἀνῆκε. Τὸ κορίτσι αὐτὸ ἐμάζευε τριαντάφυλλα κοντὰ σ' ἕνα κιγκλίδωμα ἀπὸ ἄσπρο μάρμαρο, ποὔηταν πιὸ πέρα ἀπὸ τὴ θάλασσα. Ὁ Τινάρ, ἀφοῦ ἔβαλε τὸ ἕνα του χέρι στὴ καρδιά του καὶ κατόπιν στὰ χείλη του, τὴν ἐχαιρέτησε μὲ σεβασμό. Αὐτὴ μόνον τοῦ ἐχαμογέλασε καὶ ἀπομακρύνθηκε.

Ὁ Τινὰρ ἦρθε τὴν ἄλλη μέρα στὸ ἴδιο μέρος, εἶδε πάλι τὸ κορίτσι, ἐπήδησε τὸ κιγκλίδωμα καὶ ἐμπῆκε στὸν κῆπο, σκορπίζοντας γύρω του πέταλα ἀπὸ τριαντάφυλλα.

—Φαίνεσαι ὅτι βγῆκες ἀπὸ ἕνα ὄνειρο, λέγει στὴ νέα. Πῶς σὲ λένε, φῶς τῆς καρδιᾶς μου, καὶ ποιὸς εἶναι ἐκεῖνος ποὺ μπορεῖ νὰ ὑπερηφανεύεται ὅτι εἶναι ὁ δημιουργὸς τῶν ἡμερῶν σου; Θέλω νὰ πάω νὰ τοῦ ζητήσω τὸ χέρι σου.

—Μὲ λένε Βαχαδούρη, ἀλλά, συνέχισε μὲ κάποιο σύγχυση, ὁ πατέρας μου εἶναι ὁ βασιλῆας Μουράτ καί...

—Δὲν μ' ἐνδιαφέρει, καὶ ἐγὼ εἶμαι ὁ Τινὰρ ὁ Κορσικανός.

Ὅταν ὁ ἥλιος ἐβυθίστηκε μέσα στὴ βιολεττένια θάλασσα, ἡ δυὸ νεαρὲς ὑπάρξεις ἐνόμιζαν ὅτι εἶχαν πολλὰ πράγματα ἀκόμη νὰ εἰποῦν, καίτοι εἶχαν ὁρκισθῆ μεταξύ τους ἕνα αἰώνιο ἔρωτα.

Ὁ Τινὰρ ἐπῆγε νὰ εὕρῃ τὸν βασιλῆᾶ στὴ ταράτσα τοῦ ἄσπρου παλατιοῦ του καὶ τοῦ ἐζήτησε τὴ Βαχαδούρη σὲ γάμο. Ἀπὸ κάτω ἀπ' τὰ πόδια τους, στὸν κολπίσκο ποὔηταν περικρασπεδωμένος ἀπὸ βαθύσκιες πεῦκες καὶ ἀπὸ σμέρτα, τὸ ἐλαφρὺ βαπόρι τοῦ Κορσικανοῦ μὲ τὰ μαζεμμένα κόκκινα πανιά του, κουνιῶταν σιγὰ-σιγὰ ἐπάνω στὰ γαλανὰ νερά.

—Ἡ θρασύτη σου δὲν μοῦ κάνει αἴσθηση λέγει ὁ Μουράτ. Πήγαινε νὰ βρῇς χρυσάφι στὸ Νέο Κόσμο σὰν τοὺς Ἰσπανούς, κι' ἂν μοῦ φέρῃς τὸ πλοῖο σου γιομάτο χρυσάφι, ἡ κόρη μου ἀνήκει σ' ἐσέ.

—Καλά, λέγει ὁ Τινάρ. Ἂν κατορθώσω καὶ ἀνακαλύψω τὸ νησὶ Ἀντίλια τὸ πιὸ πλουσιώτερο ἀπ' ὅλα τὰ νησιὰ ποὺ οἱ θαλασσοπόροι τὸ ἀναζητοῦνε τόσα τώρα χρόνια, θὰ γυρίσω μὲ τὸ πλοῖο μου γιομάτο χρυσάφι.

Κατόπιν τρυφερῶν χαιρετισμῶν μὲ τὴ Βαχαδούρη ποὺ τοῦ ὑποσχέθηκε, ὅτι θὰ τὸν περιμένῃ πιστὴ ὁσαδήποτε χρόνια κι' ἂν ἔκανε, ὁ Τινάρ, ἐπωφελούμενος ἑνὸς εὐνοϊκοῦ ἀνέμου, ἀναχώρησε ἀμέσως μὲ κατεύθυνση πρὸς τὴν Δύση. Ἀφοῦ ἐφωδίασε τὸ πλοῖο του μὲ τροφὲς ἀπὸ τὸ Ἀλγέρι γιὰ ἕνα μακρυνὸ ταξεῖδι, ἔκανε πανιά, γιομᾶτος ἐλπίδες, γιὰ τὰ μυθικὰ ἐκεῖνα μέρη, ὀνειρευόμενος τὴν εὐτυχία ἐνῶ οἱ ἄνδρες τοῦ πληρώματός του σκεφτόσαντε τὰ πλούτη.

Παρ' ὅλες τὶς ἐπίμονες ἔρευνες, ὁ Κορσικανὸς δὲν ἀνακάλυψε τὸ νησὶ τῆς Ἀντίλια ὅπου, κατὰ τὴ παράδοση, τὸ χρυσάφι ἦταν τόσο ἄφθονο σὰν τὰ χαλίκια. Πάντως ἐταξείδεψε τόσο πολύ, ὥστε ὁ ἀστερισμὸς τοῦ Ἀλδέμπ καὶ τοῦ Ἀλκμπάρ, μέσα στὸν ὁποῖο ἄλλοι βλέπουν ἕνα κάρρο καὶ ἄλλοι μιὰ κατσαρόλλα, φαινότανε ὅτι ἔμενε πίσω καὶ ὅτι ἀνέτρεπε στὸν ὁρίζοντα τὸ τιμόνι τῆ πρώρα τοῦ πλοίου.

Καθὼς πλησιάζανε νὰ φθάσουν στὴ χώρα τοῦ χρυσαφιοῦ, ἕνας κυκλώνας ἐνέσκηψε κατεπάνω τους καὶ τοὺς ἔρριξε σὲ κάτι ὑφάλους, ὅπου τὸ πλοῖο ἄνοιξε καὶ ἐκομματιάστηκε ἀπὸ τὰ δυνατὰ κύματα.